

# arts et vie

Le bilan du Carrefour mondial de l'accordéon B 3

Le 18<sup>e</sup> Festi Jazz de Rimouski accueille Coral Egan B 3



## ÉDUCATION

# Les gars d'un bord, les filles de l'autre

La piètre situation des garçons à l'école défraie la chronique à tout moment de l'année. L'heure des bilans est révolue depuis longtemps. Pourtant, les expériences concrètes visant à améliorer leur sort se comptent sur les doigts d'une main. Des experts, rencontrés par LE SOLEIL, proposent des solutions qui, selon eux, seraient peu coûteuses et rendraient aux garçons leurs lettres de noblesse. Pour les garçons du Québec, il est minuit moins cinq depuis trop longtemps déjà.



CÉLINE POISSANT  
Collaboration spéciale

■ L'avènement des classes mixtes dans les écoles du Québec des années 1960 semblait être une solution miracle pour faire à la fois socialiser filles et garçons en bas âge et occuper les écoles restées ouvertes après le passage des *baby-boomers*. Le discours féministe de la décennie suivante est venu valider ces décisions prises par l'État. Filles et garçons étaient désormais égaux et avaient droit aux mêmes études.

Après 40 ans de ce régime scolaire souvent réformé mais très peu repensé, on fait de plus en plus état de ses ratés. L'un d'eux est le niveau constant de décrochage des garçons. Depuis cinq ou six années, quelque 40% de nos adolescents québécois ne terminent pas leurs études secondaires. Et si, finalement, garçons et filles n'étaient pas faits pour apprendre ensemble?

### AU DÉTRIMENT DES GARÇONS

« La mixité des classes a bien fonctionné pour les filles, au détriment des garçons », remarque Janel Gauthier, professeur titulaire et directeur du programme de doctorat en psychologie, orientation clinique, à l'Université Laval. « Bien sûr, on pourrait simplifier en disant que les filles sont

de nature plus obéissante et plus docile et se concentrent mieux et que les garçons, qui sont plus facilement distraits et ont davantage besoin de bouger pour évacuer leur trop-plein d'énergie. »

De telles constatations ne règlent en rien le problème et, selon le directeur, il faut suggérer des solutions concrètes pour donner des chances égales aux deux sexes. Janel Gauthier défend donc haut et fort une opinion qu'il sait impopulaire auprès de la classe politique et d'autres acteurs sociaux. Il propose le retour aux classes unisexes jusqu'à la fin du secondaire avec l'ajout d'activités communes à partir du deuxième cycle du secondaire.

« C'est un discours qu'aucun gouvernement ni dirigeant ne veut tenir puisque la rectitude politique dit qu'il faut intégrer tout le monde, que tous et toutes sont égaux et qu'il n'y a pas de dif-

férences entre les personnes. Mon discours est vu comme étant très rétrograde et discriminatoire car tout le monde a aujourd'hui le droit d'être traité de la même façon. » Sauf qu'en coulisses, il semble gagner de plus en plus d'appuis.

Au nom de la sacro-sainte intégration, Janel Gauthier rappelle qu'on place désormais dans une même classe les enfants qui vont bien, les enfants qui ont des retards d'apprentissage importants et les enfants ayant des handicaps intellectuels. « Nous ne rendons service à personne en agissant de la sorte. On se demande ensuite pourquoi il y a tant de décrochage scolaire. »

Les détracteurs d'une position qui viserait à éliminer la mixité au primaire et au secondaire crient haro sur le professeur car ils se demandent

Voir GARS en B 2 >



Gilles Carignan

GCarignan@lesoleil.com

À LA MOSTRA DE VENISE



## Quand Bertolucci se refait mai 68

En attendant notre « Bread Pitt », un des petits sandwiches populaires du comptoir de la salle Palagalileo, endroit pratique pour combler le creux entre deux projections, les échos des lamentations continuaient de se faire entendre. Il faut les chercher, mais oui, les navets poussent aussi à Venise.

*Imagining Argentina* est non seulement un risible thriller au parfum surnaturel nauséabond. C'est un grave gâchis considérant la volonté de Christopher Hampton (*Carlington*) d'y remuer quelques plaies non cicatrisées de l'Argentine dictatoriale des années 70, avec ses enlèvements à répétition de milliers d'innocents.

Tourné en anglais, le film raconte les efforts d'un metteur en scène de théâtre (Antonio Banderas) pour retrouver sa femme disparue (Emma Thompson). Surprise, et début de la descente aux enfers du projet, le mec se découvre un don de voyance lui permettant de deviner le sort des kidnappés. Le prétexte de Hampton est clair: la célébration du pouvoir de

l'imagination en temps de misère. Mais on le sait, les meilleures intentions ne font pas nécessairement les meilleurs films.

Une fois n'est pas coutume en cette 60<sup>e</sup> Mostra, où, avec le départ subit de la canicule, qui a laissé place à un petit lundi frisquet, seule la qualité des propositions fait figure de constante.

Il a fallu se pointer tôt pour assister au nouveau Bernardo Bertolucci, le film le plus attendu des Italiens. Pas un endroit de la salle inoccupé, marches et plancher au pied de l'écran compris, pour le baptême de *The Dreamers*, son album souvenir érotico-politico-cinéphile du Paris de mai 68.

Pendant que la rue commence à s'emplier des bruits de la protestation étudiante, trois fanas de cinéma — un tandem frère-sœur incestueux et un jeune Américain — font le siège d'un grand appartement, où ils écoutent Janis Joplin, vident la cave à vins du paternel, baisent beaucoup et débattent de la suprématie de Keaton sur Chaplin.

Trente ans après *Le Dernier Tango à Paris*, le dispositif a un air de déjà vu (un appartement à Paris), même la volonté

de provoquer — avec une sexualité explicite qui choquera les bonnes moeurs — est de la partie. Seul l'âge des protagonistes a finalement changé. Et la tension peut ici se résumer à ceci: vont-ils le faire à trois?

*The Dreamers* est un film sur la perte de l'innocence, qui confronte trois jeunes bourgeois à leurs contradictions, entre volonté de refaire le monde collectivement, et plaisir individuel d'une sexualité ouverte à tous les fantasmes. Mais c'est aussi une plongée amusante dans les excès de la passion pour le cinéma, avec une collection de références à la Nouvelle Vague et ses hérauts qui fait vibrer la fibre nostalgique. Sortie prévue, pas avant 2004.

L'histoire avait résolument rendez-vous ces derniers jours à Venise. Dans *Rosenstrasse*, en compétition, Margarethe von Trotta nous transporte dans le Berlin nazi, à travers le point de vue des femmes qui se sont battues pour retrouver leurs maris juifs, enlevés en entendant la déportation.

Voir BERTOLUCCI en B 5 >

CHOIX TÉLÉ



Madeleine Roy anime « Place publique », à Radio-Canada.

RICHARD THERRIEN  
RTherrien@lesoleil.com

Les animateurs vous répondent

Depuis hier, Madeleine Roy donne la parole aux animateurs des différents magazines d'affaires publiques de Radio-Canada dans ce nouveau rendez-vous du midi. C'est aussi l'occasion pour les téléspectateurs de recevoir ces émissions et de donner leurs commentaires ou de poser des questions par téléphone ou par Internet. Aujourd'hui, l'animatrice rencontre Alain Crevier de *Second regard*, Marie-Josée Taillefer et Denis Gagné de *L'Épicerie*, ainsi que François Sanche, Jacques Taschereau et Julie Vaillancourt de *Justice. Place publique*, Radio-Canada à 12h30.

Un Fun noir nouveau

Normand Brathwaite revient pour une troisième saison dans une formule améliorée de *Fun noir*, où l'artiste invité participe davantage aux numéros de l'émission. Ce soir, pour saluer Claudine Mercier, Normand reçoit Normand Chouinard, Dany Turcotte, Suzanne Lapointe, Jean-Marc Parent et la maman de Claudine. Au programme, extraits de comédies musicales célèbres et un message de répondeur sur une imitation d'Anne-Marie Losique. *Fun noir et cie*, TQS à 19 h.



Brathwaite

Audrey poursuivra-t-elle?

Beaucoup d'émotion ces derniers jours pour Audrey de Montigny, qui a rencontré son idole, Céline Dion, à Las Vegas. Tout Sainte-Julienne et une bonne partie du Québec est pendu aux lèvres de Ben Mulroney qui annoncera ce soir si Audrey reste dans la course. Lundi de la semaine dernière, 271 300 francophones du Québec ont regardé l'émission, alors que 505 500 étaient devant leur écran mardi. *Canadian Idol*, CTV à 20 h.

GARS

Suite de la B 1

où tout cela s'arrêtera. Diviserons-nous bientôt les gens selon leur race, leur conviction religieuse? Actuellement, le balancier va dans un seul sens. Il est permis de regrouper beaucoup d'éléments hétéroclites dans une même salle de classe pour former un tout sci-disant homogène, mais il serait impensable de mettre ensemble des éléments homogènes pour créer plus d'homogénéité.

EXPÉRIENCES RÉCENTES

Pourtant, des expériences de la sorte voient le jour dans différentes régions du Québec. Une école primaire de Rivière-au-Renard, en Gaspésie, est retournée à une classe garçons en troisième année depuis la rentrée de septembre 2002. L'approche pédagogique a été quelque peu modifiée pour les garçons soumis à l'expérience. Professeurs, parents et garçons n'ont que des éloges à faire à l'initiative, qui est poursuivie cette année.

Une expérience semblable a cours depuis deux ans dans une école secondaire de Boisbriand au nord de Montréal. Lise Lambert, directrice de l'école Jean-Jacques Rousseau, explique que l'école était en situation de surpopulation de garçons en première secondaire quand la décision fut prise d'en faire une classe distincte. « On s'est aperçu que les garçons, quand ils sont seuls, ont beaucoup moins peur d'exprimer leurs émotions ou de se faire ridiculiser qu'en présence des filles. À cet âge, les filles sont plus sûres d'elles-mêmes. »

Pour ce qui est des résultats scolaires, la trop jeune expérience ne démontre pas si les garçons réussiraient mieux à long terme dans un tel contexte. « Ce sont surtout les changements de comportement que les professeurs ont remarqués. Certains avaient des craintes que les garçons soient plus turbulents, mais ce ne fut pas le cas du tout. Les enseignants qui ont accepté de relever le défi de la classe de garçons ont adopté des méthodes d'enseignement différentes et ont apporté de petits changements au programme, notamment au chapitre des textes à étudier en français et des problèmes à résoudre en mathématiques. »

Malgré le fait qu'il sache son opinion impopulaire, Janel Gauthier est optimiste et croit que l'on verra les classes unisexes refaire surface. « Cela viendra du milieu, dit-il. Les changements viendront de la base. Des écoles vont continuer d'oser et nous observerons des succès. Ces résultats inciteront d'autres écoles moins hardies et cela aura un effet d'entraînement. Seulement lorsque la cote sera très sûre verra-t-on nos gouvernements emboîter le pas. »



LE SOLEIL, JANA-MARIE VILLENEUVE  
Janel Gauthier

RÉFORME NON PROMETTEUSE

Même avec la nouvelle réforme qui mesure différemment les apprentissages et les habiletés acquises, Janel Gauthier est d'avis que les statistiques de décrochage scolaire ne changeront pas pour les garçons. « Les garçons ne resteront pas en classe plus longtemps. Les enfants, en général, seront peut-être mis devant un constat d'échec moins souvent grâce à des mesures différentes mais, inévitablement, s'ils pensent qu'ils sont tous bons, quand ils arriveront sur le marché du travail, les employeurs ne joueront probablement pas le jeu du ministère et choisiront de toute façon les meilleurs. Il faut leur donner une véritable image de soi. »

Le mode d'enseignement actuel convient bien aux filles car elles ont moins besoin de se dévouer, on leur donne quelques minutes pour parler avant les cours et elles sont ensuite prêtes à suivre, renchérit Janel Gauthier. Si on enlève un jour la récréation, comme certains ont voulu le faire, on créera de gros problèmes de discipline dans la salle de classe. Les garçons ont besoin d'un exutoire. »

Selon le professeur, plusieurs générations de garçons vont trouver la vie très difficile. Il y a un âge pour récupérer d'un échec scolaire. Certains d'entre eux retourneront aux études mais ce ne sera pas la majorité.

En ce moment, nos garçons décrocheurs sont des gens à qui le système scolaire fait faux bond. « Ils auront à traîner ce poids pendant très longtemps. Cela coûte très cher à une société, car ces jeunes avaient du talent, mais n'ont pas eu la chance de développer leur potentiel. »

Et ils le savent. Ils sont confrontés à un échec à l'école et comme l'école n'a pas réglé leur problème, ils seront constamment confrontés à cet échec dans leur vie adulte, lequel leur rappellera qu'ils sont inadéquats, qu'ils n'ont pas réussi. Ils se percevront comme des gens qui ont échoué. C'est très malheureux et ce n'est certes pas bon pour la relève. »

DEMAIN:

Une tribu autour du garçon  
Deux hémisphères complémentaires



Marie-Mai et Robert Charlebois chez les Français

La leçon d'humilité

Star Académie? Châlons-en-Champagne connaît pas...

CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE (PC) — Oubliés les triomphes, les salles comblées et les fans en délire: pour la première fois depuis des semaines, les chanteurs de *Star Académie* ont dû conquérir hier soir un public qui ne les connaissait ni d'Ève ni d'Adam.

Cela ne se passait pas au Québec, bien sûr, mais en France, plus précisément à la Foire de Châlons-en-Champagne, à deux heures de Paris, où Wilfred, Marie-Élaine et leurs camarades avaient été invités à se produire dans le cadre d'une journée consacrée au Québec.

Le spectacle en plein air de ces parfaits inconnus (le ciel était menaçant et le temps frais) a attiré environ 2000 personnes. Quelques jours plus tôt, a-t-on indiqué, 20 000 spectateurs s'étaient massés au même endroit, au Parc des expositions, pour entendre Florent Pagny.

« C'est une leçon d'humilité, disait quelques secondes avant d'entrer en scène Robert Charlebois, parrain d'un soir des académiciens. C'est un métier où tout est toujours à recommencer. » Les jeunes « bougalous » qui l'entouraient en étaient conscients: « C'est ça la vraie vie, a sagement reconnu en coulisses Wilfred Le Bouthillier. Dans les bars où je chantais, il n'y avait pas beaucoup de monde non plus. » « Un public, ça se mérite », a ajouté Jean-François Bastien.

L'ensemble de la troupe était apparemment dans le même état d'esprit. Même s'ils n'avaient « jamais chanté devant si peu de monde », les académiciens se sont montrés énergiques, livrant avec enthousiasme un spectacle impeccable ponctué de plusieurs moments forts.

La magie de *Star Académie* a fini par opérer: le public, sans sombrer dans le délire, a été séduit.

« C'est largement supérieur à notre *Star Academy* », ont admis d'une même voix des spectateurs interrogés par la Presse canadienne.

Pour Julie Snyder, l'opération a donc été un succès. « Il vaut mieux un très bon show devant 2000 personnes qu'un mauvais devant 30 000 », a-t-elle souligné avec philosophie.

« CANADIAN IDOL

De l'amour dans l'air pour Audrey

MONTREAL (La Presse) — Deux ovations debout. Des tonnes de décibels d'encouragements. Des commentaires presque tous dithyrambiques de la part des quatre juges. Il y avait de l'amour dans l'air pour Audrey de Montigny à l'émission *Canadian Idol* diffusée hier soir, alors que la jeune chanteuse de Sainte-Julienne a finalement retrouvé aplomb et confiance, après avoir été chancelante la semaine dernière.

Habillée en noir de la tête aux pieds, Audrey a interprété deux chansons d'amour — c'était le thème de la soirée —, soit *Turn Me On* de Norah Jones et *Greatest Love of All* de Whitney Houston. La première pièce a fait l'unanimité chez les juges: même Zack Werner, le juge le plus mordant du groupe, a couvert la Québécoise de fleurs.

Après ce concert d'éloges, Audrey, qui souriait abondamment, a remercié la foule, en français. Sa deuxième chanson lui a valu des critiques positives des trois premiers juges.

Les trois autres candidats ont tous eu, à un moment ou à un autre, des difficultés avec leurs chansons d'amour.

L'émission d'hier, présentée sur le réseau CTV, a commencé avec le court segment que les quatre finalistes ont enregistré vendredi avec Céline Dion à Las Vegas. Dans les premiers instants, on a pu voir Audrey demander, en français, comment la diva chassait le stress avant un spectacle. Céline a

traduit la question d'Audrey et le reste du topo s'est déroulé en anglais. Céline Dion a notamment dit qu'elle était toujours nerveuse avant ses spectacles et que si le stress était présent, « C'est une bonne chose, c'est signe que vous êtes vivants. » Pour éviter d'avoir la bouche sèche sur scène, Céline Dion a suggéré aux candidats de se mordiller le bout de la langue avant de chanter, parce que ça produit de la salive. Elle leur a aussi conseillé d'être gentils, généreux et intelligents, de même que de travailler fort et d'avoir du plaisir. « Le meilleur est à venir », a-t-elle soufflé.

Comme tous les lundis soir, après le générique de *Canadian Idol*, la recomposition téléphonique est férocement à la mode dans la région de Sainte-Julienne, près de Rawdon. Car entre 21 h et 23 h (et aussi entre minuit et 2 h), le public est appelé à voter (gratuitement) pour son idole préférée. La frénésie s'empare alors de toute Lanaudière, certaines personnes pouvant enregistrer leur choix à des centaines de reprises. Lidole qui reçoit le moins d'appuis est évincée toutes les semaines jusqu'au couronnement final, qui aura lieu le mardi 16 septembre.

On saura ce soir, quelque part entre 20 h et 21 h, si l'ardeur téléphonique des Québécois permettra à Audrey de Montigny de passer à la prochaine étape. La moitié des 2,6 millions de téléspectateurs de *Canadian Idol* habite en Ontario.

COTES D'ÉCOUTE TÉLÉVISION

Top 30 des émissions francophones selon les Sondages BBM

Semaine du 18 au 24 août 2003



Cuba Gooding Jr dans le « Jerry Maguire », dimanche, 24 août, 20h, au réseau TVA.

Émission	Réseau	Nombre de téléspectateurs*
1 Le TVA 18h	TVA	544 000
2 Le TVA 18h (w.-e.)	TVA	522 000
3 Le 17 heures	TVA	505 000
4 Sucré salé	TVA	500 000
5 SP: Extrême limite	TVA	486 000
6 Le TVA réseau	TVA	480 000
7 Les gags	TVA	473 000
8 La Bidasse	TVA	470 000
9 Découverte	SRC	460 000
10 Génération 60	TVA	450 000
11 Michael Jordan...	TVA	449 000
12 Jerry Maguire	TVA	418 000
13 Code rouge	TQS	410 000
14 Top modèles	TVA	407 000
15 Grand Journal 2	TQS	404 000
16 Grand Journal 3	TQS	387 000
16 Ma sorcière...	TVA	387 000
18 Lettres d'un tueur	TVA	386 000
19 Dans ma caméra	TVA	379 000
20 3 Ninjas à la foire	TVA	367 000
21 Michel Jasmin	TVA	366 000
22 Salut, bonjour!	TVA	365 000
23 Flash	TQS	351 000
24 Bec et museau	TVA	350 000
25 Grand Journal 1	TQS	344 000
25 Un gars, une fille	SRC	344 000
27 Faut le voir pour...	TQS	336 000
28 David Copperfield	TQS	329 000
29 Partis pour l'été	TQS	328 000
30 Le Téléjournal	SRC	322 000

\*Auditoire moyen par minute, chez les téléspectateurs de 2 ans et +  
Source: BBM INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	L'union fait la force	Virginie	La facture	Les super mamies		Enjeux		Le Téléjournal	Découverte	Crimes et tourments	
1 (TVA)	7	Ultimatum	Clin d'œil: J. Villeneuve	Fleurs et jardins	Histoires de filles	Kmh: Sous pression	Caméra café	Dans ma caméra	Le TVA réseau	2 frères... la suite		LCN
2 (TQS)	13	Flash	Fun noir et cie	Faut le voir...	LES LIENS DU SANG avec Robert Davi et Wendy Crewson			Le Grand Journal			110%	Confidences érotiques
15 (TQC)	8	Râdam	Seconde chance: Un bébé de trop	Taxi pour l'Amérique	Aventure et passion...		LE BOUCHER (2) avec Jean Yanne, Roger Rudel et Stéphane Audran				Documentaire (HD)	Taxi pour l'Amérique
5 (CBC)	12	News (18h)	Life & Times: Joni Mitchell: Both Sides...	This Hour 22 Minutes	Market Place		Nature of Things: Investigation of Swissair 111	The National/Magazine			News	The Jury (2/6)
12 (CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	eTalk Daily	Canadian Idol		The O.C.: The Outsider	Law & Order: S.V.U.: Perfect			News	CFCF News
20 (GLOBAL)	3	Global National	Mystery Ink	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Frasier	Good Morning, Miami			News	Global Sports
22 (ABC)	22	ABC World News	Dharma & Greg	Will & Grace	8 Simple Rules	Life with Bonnie	According to Jim	Less Than Perfect			News	Nightline
3 (CBS)	21	News (18h)	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Cupid	Judging Amy: CSO: Hartford			News	David Letterman
Fox	34	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Performing As... Second finalist selected		The O.C.: The Outsider	Smallville: Visitor			News	Gilmore Girls: Keg! Max!
5 (NBC)	18	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Frasier		Good Morning, Miami	Law & Order: S.V.U.: Perfect			News	Tonight Show
57 (PBS)	43	Business Report	NewsHour with Jim Lehrer	Nova: Bioterror			Presumed Guilty				News	Charlie Rose Show
RDI	19	Capital-actions	Le Monde	La part des choses	Grands reportages: Les attaques informatiques		Le Téléjournal	La part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		
ARTV	31	Festival acadien (18h)	L'héritage	LE CÔTÉ OBSCUR DU CŒUR (3) avec Dario Grandinetti et Sandra Ballesteros				Entre l'amour et le devoir				Moi et l'autre
Canal D	20	Héros de la peur (18h)	Grands désastres: Semaine noire	Opération sauvetage: Sauvetage du monarque			NYPD Blue: Lou y es-tu?					Méga construction: Exploiter le vent
Canal Vie	35	Coup pousse Nicolas	COMPLÔT MEURTRIER CHEZ LES CHEERLEADERS (4) avec Holly Hunter				Les doux plaisirs: Les vacances d'été	Décore ta vie	Métamorphose		Oui, je le veux!	Anges de médecine
Discovery	37	Wild Disc. (18h)	Daily Planet	Monster Garage: Cadillac / Demolition Car			American Chopper: Pilot Episode	FBI Files			Daily Planet	
Évasion	23	Travel travel	Voies de l'aventure	Voyage pratique	Tourisme	Airport	Week-end en province / Soleil express	Golfs de Floride	Bain de soleil		Collection jangal: Chine du Sud	
Historia	25	Deux font la loi (18h)	Fidèles aux postes: La radio: une école	Pare-chocs: Les sportives américaines			JAG: Le bouc émissaire	LES TROIS MOUSQUETAIRES: LA VENGEANCE DE MILADY (4) avec Gérard Barry				
MusiMax	32	Max Musique (18h)	Salut les amoureux!	Musicrographie: Rickie Lee Jones			Révélation d'Hollywood: Meg Ryan	Où sont... idoles? Succès: Emmanuelle			Musicrographie: Rickie Lee Jones	
Musique Plus	30	Made in France	InfoPlus	M. Net	Vidéo clips		Karoccip	Dans la peau de... S*P*A*M			M. Net	Les insomniaques...
Séries +	24	Brigade des mers	Aventure et associés: Memento Mori	Coroner Da Vinci: Vous ne m'avez jamais vu			Le protecteur: Mensonge et extorsion	Brigade spéciale			Sexe à New York	
TLC	39	Bob Vila (18h)	Secret World of Crime Pursuits	Were You Thinking?: Smoke and Mirrors			Mostly True Stories: Alligators in the Sewers	Monsters: Put to the Test			Were You Thinking?: Smoke and Mirrors	
15	15	Journal de France 2	La cible	On ne peut pas plaire: Julie Depardieu, Danielle Evenou, Francis Lalanne			La ruée vers l'air	Voyage gourmand	TV5 Le Journal	Temps présent: L'abus de sport nuit... à la santé! Un monde à découvrir		
Z	26	Au-delà du réel (18h)	Revanche des nerds	Technofolie	Andromeda		Twilight Zone	Monsters: Lockheed: Boeing: la guerre des titans			Mutant X: Le choc du nouveau	
RDS	33	Sports 30	Tennis: Omnium des États-Unis								Sports 30	
Sportsnet	38	You Gotta See This	Rally	NHLPA Golf Classic	Billiards Championnat mondial						Sportsnet News	NHLPA Golf Classic
TSN	28	Sportscentre	Tennis: Omnium des États-Unis								Sportscentre	You Gotta See This
Télé-Mag	42	Quillies Univers (18h)	En piste	Portrait de...	Jardinier: G. Hamel	Son et image	Virage			Virage plus	Aventure plein air	Table d'hôte
Vox	9	Un air d'été		L'Actuelle		Quoi d'neuf Charlemagne?	Cap sur Québec	Sur invitation	Top 50		Souper de filles	
Télétoon	36	Sacré Andy!	Yakky Yak	Ratz	PorCité	Fred des cavernes	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille du temps	Les Simpson	Les Déchiqueteurs
Vrak-TV	16	Galaxie près de vous	Réal-It		Roswell: La révélation		Vice versa	Real-TV				

## L'accordéon s'affirme à Montmagny

La programmation commence à séduire un public plus jeune

SYLVAIN FOURNIER  
Collaboration spéciale

■ MONTMAGNY — En démontrant la très grande diversité de ses styles et de ses sonorités, l'accordéon a gagné de nouvelles lettres de noblesse en fin de semaine à Montmagny. Le 15<sup>e</sup> Carrefour mondial de l'accordéon a su captiver son public et s'affirmer grâce à une programmation originale, variée et même parfois audacieuse.

Hier midi, dressant le bilan de l'événement, les organisateurs jubilaient en annonçant qu'entre 45 000 et 50 000 visiteurs avaient découvert les musiques du monde à Montmagny. Plus de 80 % de la trentaine de spectacles présentés à cette occasion ont affiché complet, précisait la présidente Christiane Bouillé.

« C'est toujours un plaisir de constater l'intérêt et l'ouverture du public pour découvrir de nouvelles facettes de l'accordéon », a souligné la présidente.

En plus des répertoires traditionnels du Canada, de l'Irlande et de la France, un brillant mélange musical allant du tex-mex au merengue, en passant par le chamamé d'Argentine, a animé le 15<sup>e</sup> Carrefour.

Parmi les coups de cœur du public, les organisateurs ont été régulièrement complimentés pour les prestations des frères argentins Nini et Rudi Flores, du couple franco-russe Domi Émorine et Roman Jbanov ainsi que du coloré Français d'origine espagnole Alejandro Barcelona.

Grâce à son style d'interprétation personnel et raffiné du répertoire traditionnel québécois, le jeune accordéoniste Éric Bonneau de Chicoutimi a également impressionné, dimanche soir lors des concerts internationaux.

« Faire valoir le talent des musiciens québécois et mettre sur un pied d'égalité la musique traditionnelle du Québec et les sonorités de partout dans le monde ont toujours figuré parmi les objectifs du Carrefour de l'accor-

déon », a rappelé le directeur artistique Raynald Ouellet.

### UN PUBLIC PLUS JEUNE

Même si le Carrefour mondial de l'accordéon compte une majorité d'ainés chez sa clientèle, l'ajout de certaines activités à la programmation commence à séduire un public plus jeune.

C'est le cas pour les soirées clair de lune et de jazz qui ont été présentées à guichets fermés. En nouveauté, le match d'improvisation musicale entre deux équipes d'accordéonistes a fait un malheur au Centre des migrations samedi soir. Les musiciens ont joué le jeu avec une très grande générosité.

« L'accordéon s'affirme dans un vaste mouvement de renouveau en Europe. Cette tendance commence à atteindre les frontières du Québec », pense Raynald Ouellet.

Le directeur artistique reste muet lorsqu'on lui demande quelles seront les grandes vedettes de sa prochaine programmation. Il y a cependant fort à parier que le public pourra encore découvrir de nouvelles perles rares, comme ce fut le cas depuis 15 ans.

Le Carrefour mondial de l'accordéon est en bonne santé financière même s'il doit compter chaque année sur des subventions gouvernementales pour combler le tiers de son budget de 350 000 \$.

Les retombées économiques de 9 millions \$ générées par l'événement doivent sûrement compter lorsque le temps est venu pour les organisateurs de solliciter un appui financier.



La pianiste Lorraine Desmarais a joué avec le Montréal Big Band.

### CRITIQUE

## Fiesta afro-cubaine

Le 18<sup>e</sup> Festi Jazz s'achève sur des airs de *big band*

NICOLAS HOULE  
Nhoule@lesoleil.com

■ RIMOUSKI — Le Festi Jazz s'est clos dimanche avec tout le faste propre aux grands ensembles. En compagnie du Montréal Big Band, la pianiste Lorraine Desmarais a offert une performance enflammée, où le répertoire afro-cubain était à l'honneur.

Si le Bas-du-Fleuve est habituellement reconnu pour la fraîcheur de sa température, dimanche, la salle Georges-Beaulieu était l'hôte d'un microclimat : il y faisait chaud, très chaud ! Ce n'était ni en raison d'une surchauffe des radiateurs, ni faute d'aération, mais plutôt que le jazz latin brûlait à travers le jeu de Lorraine Desmarais et des 16 musiciens du Montréal Jazz Big Band, sous la houlette de Philippe Hudon.

Malgré son imposant magma sonore, la troupe aura mis un certain temps avant de se placer et de faire fonctionner la machine à plein régime. Au cours des deux premières pièces, on sentait que la pianiste et l'ensemble jouaient la carte de la prudence, demeurant rivaux à leurs partitions plutôt que de tenter de les transcender. Ça s'est décripé d'un seul coup avec la *Rumba Urbana* d'Oscar Hernandez. Dès lors, les qualités des musiciens ont commencé à prendre du relief : l'excellente section rythmique s'appliquait à tisser un dense tapis de percussions sur lesquelles les cuivres pétaradaient — tout comme le piano — prenaient leur envol sans aucun mal.

L'ascension s'est poursuivie jusqu'à la version pertinente de *Donna Lee*, de Charlier Parker, et, surtout, de la tornade *Caribe*, de Michel Camilo. Sur cette dernière, le jeu nerveux et rigide de Desmarais était à son meilleur, tan-

### Coral Egan a terminé la série Jazz en cavale sur une belle note

dis que Hudon menait son *big band* avec poigne et précision.

### IMPERFECTIONS

Celle ultime soirée aura donc été des plus agréables, sans être parfaite. On ne peut passer sous silence que la pianiste avait parfois du mal à faire preuve de retenue et qu'elle privilégiait les bouquets de notes touffus, comme si elle se sentait forcée de multiplier les prouesses afin de contrebalancer le poids de l'ensemble. Quant aux arrangements de Hudon, presque toujours pertinents, ils avaient, çà et là, des couleurs académiques, notamment sur *A Time for Love*, de Mandell. Cela dit, ces éléments n'ont pas terni ce dernier grand spectacle du 18<sup>e</sup> Festi Jazz, qui s'est avéré une réussite.

Appelé à chauffer la salle, le quatuor Andrew Downing & the Great Uncles of the Revolution, lauréat du Grand prix General Motors 2002 au Festival de Jazz de Montréal a fait son entrée en douceur. Essentiellement acoustique, le groupe a une personnalité bien à lui, se situant quelque part au carrefour de la folk de la country et du jazz. Le réper-

toire mélancolique, qui mettait surtout de l'avant ballades ou tempos modérés, n'était peut-être ce qu'il y avait de mieux pour donner le ton à la soirée. Or on peut faire bien peu de reproches à la bande, si ce n'est sa présence de scène, effacée : les interprétations étaient toutes bien senties, en particulier celle, étonnante, du *Pierre et le loup* de Prokofiev.

### LA DIGNE FILLE DE KAREN

En début d'après-midi, aux Jardins de Métis, Coral Egan terminait la série Jazz en cavale sur une belle note. On n'aurait pu espérer meilleure journée que dimanche pour cette activité combinant brunch, spectacle et visite des Jardins. Le ciel était dégagé, la brise fraîche permettait de sentir le parfum des fleurs et le soleil réchauffait les plus frileux.

Épaulée de Marc Villemure à la guitare classique, Egan y est allée d'un tour de chant intimiste, où l'on pouvait savourer les moindres nuances de son registre vocal. Constitué de reprises, son éclectique répertoire comptait pièces anglophones, francophones et portugaises, auxquelles elles a su donner une belle unité. *Le Poinçonneur des lilas*, de Gainsbourg, ainsi que *Cherokee Louise*, de Joni Mitchell, ont figuré parmi les meilleures livraisons de la digne fille de Karen Young.

Après le concert, on aura pu arpenter les lieux, pleins de charmes. D'un côté les jardins classiques, avec leurs maintes variétés de végétaux, de l'autre le quatrième Festival international, qui mélange plantes et surprenantes installations visuelles. Dans un cas comme dans l'autre, un *must* que tout festivalier aura apprécié, entre deux concerts.



Le trésorier Bruno Gendron, Raynald Ouellet, directeur artistique, la présidente Christiane Bouillé et le vice-président Rémi Biron ont dressé un bilan fort positif du 15<sup>e</sup> Carrefour mondial de l'accordéon.

# Le Grand Journal

Dès  
16 h 30

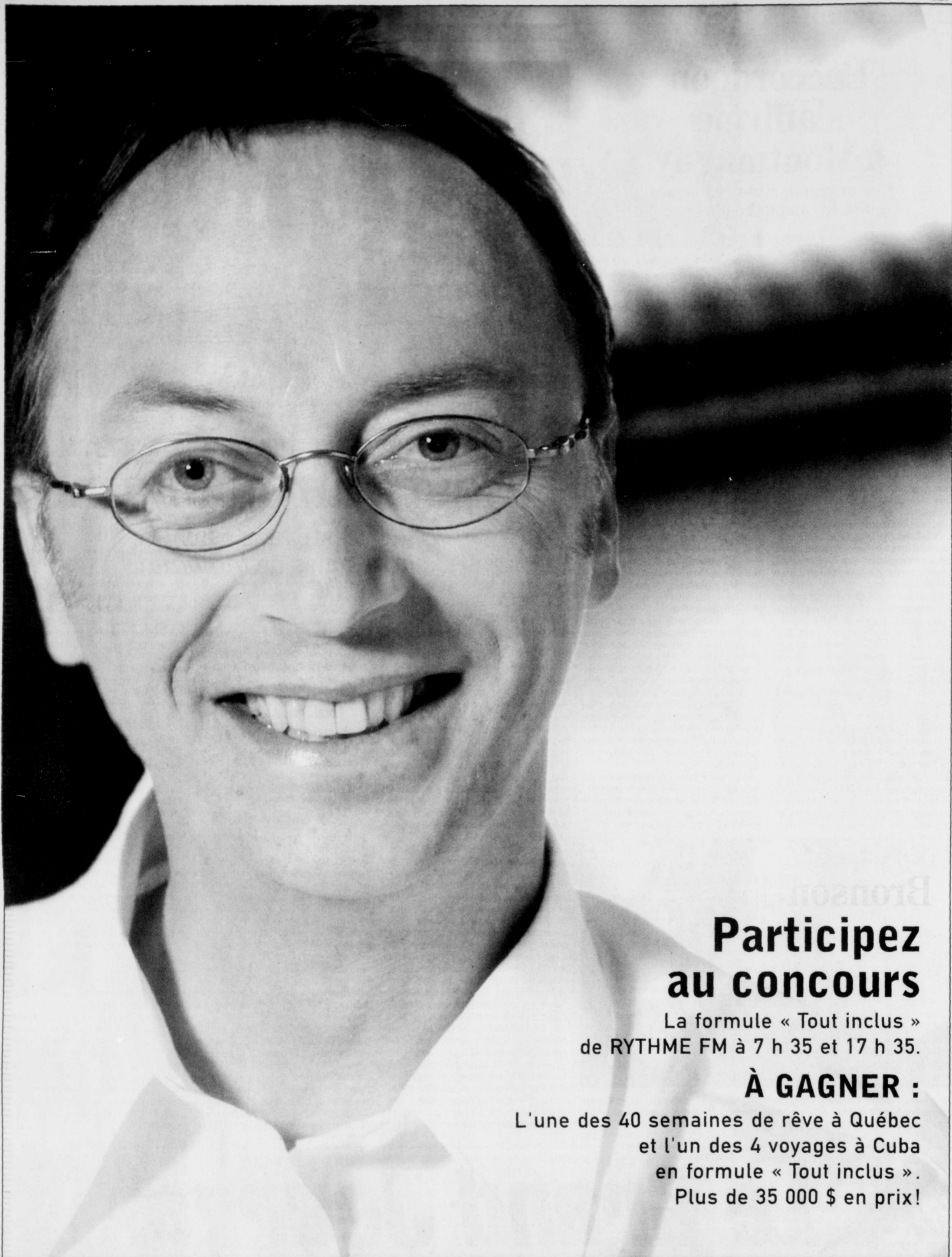
avec  
Jean-Luc Mongrain  
et Pierre Nadeau

À 17 h 30  
de Québec

avec  
Alain Laforest

Maintenant  
2 heures d'informations !

TQS.ca



## Participez au concours

La formule « Tout inclus »  
de RYTHME FM à 7 h 35 et 17 h 35.

### À GAGNER :

L'une des 40 semaines de rêve à Québec  
et l'un des 4 voyages à Cuba  
en formule « Tout inclus ».  
Plus de 35 000 \$ en prix!

# Y'a de ces matins

avec **GILLES PAYER**

de 5 h 30 à 9 h du lundi au vendredi

ET SON ÉQUIPE :

Michel Harvey - Nouvelles

Alexandra De Coster - Arts, spectacles  
et consommation



La station la **plus musicale**  
du grand Québec

## BERTOLUCCI

Suite de la B 1

Sous les fenêtres de l'immeuble où elles les croient enfermées, ces « mères courage » font le pied de grue, dans un combat plus émotif que politique, qui a le grand intérêt d'aborder la délicate question des couples croisés entre Juifs et « Aryens ». Classique dans sa forme — ce qui vu l'habileté de von Trotta n'a rien de péjoratif —, *Rosenstrasse* traduit avec maestria la douleur de ces femmes. Qui devient vite aussi la nôtre.

Il faut de tout pour faire un festival. La seconde entrée française de la compétition, *Les Sentiments* de Noémie Lvovsky, a mis un peu de soleil dans notre après-midi, avec son histoire d'adultère, sorte de variation « hop la vie » de *La Femme d'à côté* de Truffaut.

Deux couples, l'un installé dans sa routine (Jean-Pierre Baéri et Nathalie Baye) et l'autre qui s'installe dans la maison voisine (Isabelle Carré et Melvil Poupaud). La cadette, insouciance et optimiste, tombe dans les bras de l'ainé, qui n'en revient pas. Un petit manège dont on devine le potentiel catastrophique.

Il serait vite lassant de remue-ménage n'eût été de la touche originale de la cinéaste. Prenant ses distances du drame sérieux à la française, Lvovsky injecte à son cinéma une dose enivrante de dynamisme et de joie de vivre, intercalant notamment à son récit un chœur chantant, à la manière du théâtre antique.

Ce qui ne prive le film d'une belle sensibilité dans sa façon de traiter de la fragilité des sentiments, et du don qu'ont les êtres pour faire du mal à ceux qu'ils aiment. Mais avouons qu'avec pareil carré d'as au générique, on espérait davantage.



Bernardo Bertolucci



Kate Hudson, enceinte, et Naomi Watts

## VENISE EN BREF

GILLES CARIGNAN  
GCarignan@lesoleil.com

## « Le cinéma est mort »

■ Peter Greenaway l'a dit : « Le cinéma est mort ». Mais il a aussi ajouté : « Vive le cinéma ! » Avec son sens de la formule choc, Greenaway a enterré à Venise le cinéma atteint du « syndrome *Casablanca* », soit le cinéma de narration classique, tout en livrant le « manifeste » de sa renaissance, en l'occurrence son propre film numérique et expérimental, *The Tulse Luper Suitcases: Antwerp*. La projection a eu le mérite de dissiper la confusion sur l'état de ce projet mégalo et multimédia, qui comprendra à terme trois films, une série télé, des sites Internet et 92 DVD. Non, *Antwerp* n'est pas le second volet de la trilogie lancée à Cannes avec *The Tulse Luper Suitcases: The Moab Story*. C'est un entre-deux, soit le remontage de 50 minutes du premier film, auquel le cinéaste a ajouté 55 minutes du volet numéro 2. On verra le tout au Festival du nouveau cinéma en octobre. En présence de Greenaway.

## Les présents

■ Qu'ont en commun Kate Hudson, Naomi Watts, Isabella Rossellini, Bill Murray, Sofia Coppola et James Ivory ? Ils ont tous défilé devant la presse en l'espace de deux heures dimanche. Si le cortège impressionne jusqu'ici, le festivalier ne perd rien pour attendre. Nicholas Cage, Sam Rockwell, Catherine Zeta-Jones, George Clooney, Tim Robbins, Joel Coen, Sean Penn, Martin Scorsese, Jim Jarmush et Jonathan Demme sont quelques-uns des invités attendus d'ici la fin des festivités.

## Les absents

■ Le désistement à la toute dernière minute de Nicole Kidman a chagriné les paparazzis. Un fanzine publié quotidiennement en marge du festival a même retranscrit la lettre officielle envoyée par l'Australienne au directeur Moritz de Hadeln, où elle se dit — quoi d'autre ? — fort désolée. Autre désistement tardif, celui d'Antonio Banderas, qui joue actuellement sur les planches à New York. On le



Scarlett Johansson, Bill Murray et Sofia Coppola

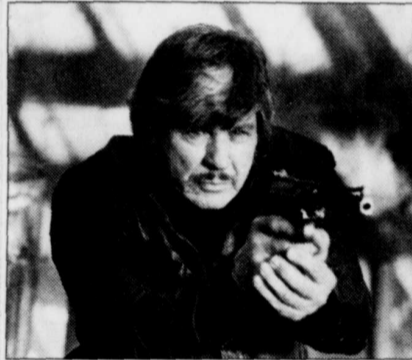
comprend. Nous non plus n'aurions aimé devoir venir défendre l'infecte *Imagining Argentina*, le plus hué de tous les films.

## Les favoris

■ Il faudrait un petit miracle pour que le film italien *Il Miracolo* d'Edouardo Winspeare enlève les honneurs de la compétition officielle. Cette histoire d'un enfant qui après un accident quasi fatal croit avoir le pouvoir de guérir les gens figure néanmoins très bien au tableau des étoiles de la presse italienne. Avec plus de la moitié des films projetés, *Goodbye, Dragon Inn* et *Un film parlant* de Manoel de Oliveira ont la cote. Ce dernier surtout, favori de mi-parcours. Reste à voir les films de Michael Winterbottom, Bruno Dumont et Alejandro Gonzalez Inarritu. Notamment.

## L'autre compétition

■ Dans l'autre section compétitive, celle dite « à contre-courant », *Lost in Translation* de Sofia Coppola demeure le choucho des Italiens. Et des autres aussi. Le film a fait un bel effet, qui pourrait conduire à son couronnement, malgré tout l'enthousiasme suscité par le fabuleux *The Five Obstructions* de Lars von Trier et Jorgen Leth.



Bronson dans « Death Wish »

## Charles Bronson est mort

LOS ANGELES (AP) — L'acteur Charles Bronson, connu notamment pour ses rôles dans la série de films du *Justicier*, est décédé samedi des suites d'une pneumonie. Il avait 81 ans.

Ancien mineur de Pennsylvanie, Bronson s'est d'abord fait connaître pour ses rôles de méchant avant de devenir une figure du cinéma d'action. Visage buriné et épaules de camionneur, il rencontre la notoriété en Europe, gagnant en Italie le surnom de *Il Brutto*.

Mais sa renommée deviendra bientôt planétaire. En 1971, il reçoit un Golden Globe en tant qu'« acteur le plus célèbre du monde ».

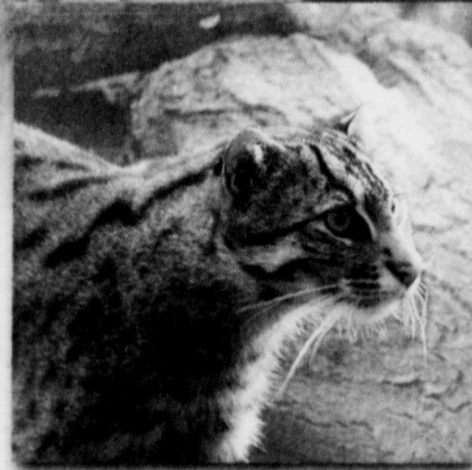
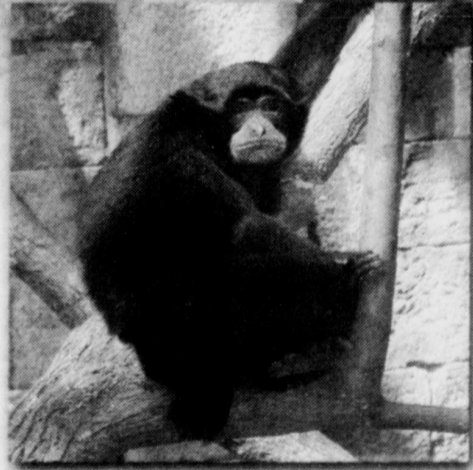
Né Charles Buchinsky le 3 novembre 1921 de parents originaires de Lituanie, le « Justicier » devra, à l'instar de Clint Eastwood, s'exiler et quitter Hollywood pour trouver des rôles à sa mesure en Europe. On l'a ainsi vu aux côtés d'Alain Delon dans *Adieu l'ami* de Jean Herman (1968) ou encore dans le western spaghetti *Il était une fois dans l'Ouest* de Sergio Leone (1969).

Hollywood ne lui offre que des seconds rôles, certes remarquables, mais sans lui conférer le statut de star, son visage de « dur » ne correspondant pas au profil traditionnel des acteurs en vogue dans La Mecque du cinéma américain.

Sa notoriété ne s'arrêtera plus de grandir après ses apparitions dans *Les Sept Mercenaires* (1960), *La Grande Évasion* (1963) ou *Les Douze Salopards* (1967). C'est en star consacrée qu'il retourne à Hollywood à 50 ans. Une fois sa carrière américaine définitivement lancée, Bronson avait enchaîné les films d'action tels *Mister Majesty* (1974) ou *Le Messager de la mort* (1988). Comme l'indiquent les titres de ses films, la recette était la plupart du temps simple et efficace: beaucoup d'action, des fusillades et des morts.

C'est en 1974 qu'il tourne avec Michael Winner son « œuvre » la plus controversée, *Death Wish (Un Justicier dans la ville)* raconte comment un architecte dont la femme — interprétée par Jill Ireland, alors épouse de l'acteur — a été tuée et la fille violée par des voyous décide de débarrasser lui-même la ville de la criminalité à grands coups de 357 Magnum. Critiqué pour sa violence brute et son apologie de l'autodéfense, le film fut pourtant l'un des plus gros succès commerciaux de l'année. Charles Bronson reprendra le personnage à plusieurs reprises (*Un justicier dans la ville 2*, 1981, *Death Wish V*, 1985) et défendra le rôle tout en tentant d'y échapper (*Cosa Nostra*, 1972).

## T'en as une tête !



Le nouveau  
**JARDIN**  
ZOOLOGIQUE  
DU QUÉBEC

Imaginez l'Afrique sous vos yeux, l'Australie et l'Indonésie à portée de main, la forêt boréale à perte de vue. Vous n'avez plus qu'à regarder, toucher, sentir. Singes siamangs, cerfs de Virginie, kangourous arboricoles, ours, chats pêcheurs, manchots, lémurs, suricates ou oiseaux de proie défilent devant vous. En l'espace d'une seule et même journée.

Des journées comme ça, seul le Jardin zoologique du Québec en offre.

Tarifs familiaux à partir de 73,50 \$

Forfaits Aqua-Zoo à partir de 40,00 \$

[www.votreplanete.ca](http://www.votreplanete.ca)

# AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À :

**Suzanne Ruel**  
LE SOLEIL  
925, chemin Saint-Louis  
C.P. 1547, succ. terminus  
Québec — G1K 7J6

Téléphone : 686-3489  
Télécopieur : 686-3374  
Courriel : agenda@lesoleil.com

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL : (1) nul, (2) passable, (3) bon, (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT** (661-9494). S.W.A.T. (1) v.f. 13h, 19h30, 15h45, 18h30, 19h, 21h05, 21h35 (13 ans). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 13h45, 15h55, 19h15, 21h30 (G). Le mariage (2) 13h35, 16h, 19h25, 21h50 (13 ans). Freddy contre Jason (2) 12h55, 15h10, 19h05, 21h20 (13 ans). Espions en herbe 3D: fin du jeu (2) 13h15, 15h20, 18h35 (G). Mauvais garçons 2 (1/2) 15h15, 20h50 (13 ans). La fille de mon patron (1) 13h40, 16h10, 19h20, 21h45 (G). Les petites bourgeoises (2) 13h05, 18h20 (G). Les pirates des Caraïbes (3) 12h30, 15h30, 18h25, 21h25 (G). Lara Croft Tomb Raider: Le berceau de la vie (3/12) 12h50, 15h40, 18h45, 21h15 (12 ans). La grande séduction (4) 12h40, 13h10, 15h05, 15h35, 18h05, 18h35, 19h10, 20h35, 21h, 21h40 (G). Les invasions barbares (4) 12h35, 15h25, 18h10, 20h45 (13 ans). Trouver Nemo (3/12) 13h20, 15h50 (G). Terminator 3: La guerre des machines (3/12) 20h55 (13 ans). Morts de peur 2 (1) 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h55 (13 ans). Boutol à l'italienne (2) 12h45, 16h05, 18h40, 21h10 (G). Tarifs: régulier: 10,25\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 6,25\$. Matinée (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 8\$. Mardis et mercredis: 7\$.

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST** (529-9745 ou 9746). Morts de peur 2 (1) 14h15, 16h40, 19h, 21h15 (13 ans). Les invasions barbares (4) 14h10, 16h30, 18h45, 21h10 (13 ans). Boutol à l'italienne (2) 14h05, 16h25, 18h35, 21h (G). La grande séduction (4) 14h15, 16h35, 18h55, 21h25 (G). Le mariage (2) 14h50, 17h, 19h15, 21h35 (13 ans). La fille de mon patron (1) 14h40, 16h50, 18h40, 20h45 (G). S.W.A.T. (1) v.f. 14h, 16h25, 19h30, 21h50 (13 ans). Freddy contre Jason (2) v.f. 14h30, 16h45, 19h10, 21h40 (13 ans). Tarifs: régulier 6,99\$, enfants, ados, âge d'or, 5,49\$. Mardi et mercredi toute la journée, et matinée en semaine et fin de semaine: 5,49\$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY** (871-1550). La légende des balaises (3/12) 13h30, 15h55, 18h40, 21h10 (G). Le divorce (2) 12h55, 15h45, 19h10, 21h45 (G). My Boss's Daughter (1) 13h45, 16h15, 19h20, 21h25 (G). Ca planche! (1/2) 21h40 (G). Les petites bourgeoises (2/12) 12h45, 15h10, 18h50, 21h05 (G). Open Range (2/12) 12h45, 15h10, 18h50, 21h05 (G). Freddy vs Jason (2) v.o.a. 19h25, 21h55 (13 ans). S.W.A.T. (1) v.o.a. 13h, 15h40, 18h55, 21h40 (13 ans). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 13h10, 15h30, 19h, 21h15 (G). American Wedding (2) v.o.a. 13h20, 15h50, 19h30, 21h50 (13 ans). Espions en herbe 3D: fin du jeu (2) 13h05, 15h15 (G). Mauvais garçons 2 (1/2) 14h, 18h35 (13 ans). Johnny English (2) v.f. 13h15, 15h25, 18h45, 20h50 (G). Mamma Italiano (2/12) 13h35, 16h05, 19h15, 21h20 (G). La grande séduction (4) 12h50, 15h20, 16h, 18h25, 19h05, 20h55, 21h35 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sauf jours fériés.

**CARTIER** (522-1011). Le fils de la mariée (4) v.o.a. s.-t. 18h40 (G). Tout ou rien (1) v.o.a. s.-t. f. 12h30, 21h10 (13 ans). The Big One (1) v.o.a. s.-t. f. 15h, 16h50 (G). Tarifs: Adultes (avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end) 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

**CLAP** (650-CLAP). Fantan la tulipe (2) 12h10, 16h40, 21h55 (G). La grande séduction (4) 12h, 14h30, 16h50, 19h10, 21h35 (G). L'homme du train (4) 14h50, 17h, 19h, 21h15 (G). Mes seize ans (4) v.o.a. s.-t. f. 14h20, 19h20 (13 ans). Respire (2/12) 13h10, 15h30, 19h, 21h45 (G). Les invasions barbares (4) v.o.a. s.-t. f. 12h, 21h35 (13 ans). Boutol à coup (4) v.o.a. s.-t. f. 13h35, 17h30 (13 ans). Trouver Nemo (3/12) 12h30 (G). Victor Vargas (3/12) v.o.a. s.-t. f. 11h40, 15h35, 19h30, 21h25 (G). Tarifs: 7,25\$, ven. au dim. après 18h, 8,75\$, sam et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 5,75\$. 50 à 64 ans: 6,50\$. 15 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Étudiants: 6,25\$.

**DES CHUTES** (831-2660). S.W.A.T. (1) v.f. 18h45, 21h30 (13 ans). Ca planche! (1/2) 13h (G). La fille de mon patron (1) 21h30 (G). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 19h, 21h30 (G). Boutol à l'italienne (2) 18h50, 21h30 (G). Le mariage (2) 19h, 21h30 (13 ans). La grande séduction (4) 19h, 21h30 (G). Freddy contre Jason (2) 19h, 21h30 (13 ans). 28 jours plus tard (4) 18h50, 21h30 (16 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

**GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455). Morts de peur 2 (1) 12h10, 14h35, 17h05, 19h25, 21h55 (13 ans). Boutol à l'italienne (2) 12h45, 15h35, 19h05, 21h40 (G). La fille de mon patron (1) 12h15, 14h30, 16h45, 19h20, 21h30 (G). Freddy contre Jason (2) 13h, 15h10, 17h20, 19h35, 21h50 (13 ans). Les petites bourgeoises (2/12) 12h50, 15h20, 19h15, 21h50 (G). S.W.A.T. (1) 13h30, 16h15, 19h20, 22h05 (13 ans). Le mariage (2) 12h, 14h15, 16h35, 19h10, 21h25 (13 ans). Lara Croft Tomb Raider: Le berceau de la vie (3/12) 19h30, 22h10 (G). Espions en herbe 3D: fin du jeu (2) 12h25, 14h40, 16h45, 19h05, 21h10 (G). La grande séduction (4) 12h50, 15h20, 19h15, 21h50 (G). Les pirates des Caraïbes (3) 12h, 15h, 19h10, 22h (G). Trouver Nemo (3/12) 12h10, 14h35, 17h (G). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 12h20, 14h45, 17h15, 19h40, 22h05 (G).

**LIDO** (837-0234). Morts de peur 2 (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 13h, 19h, 21h30 (G). Espions en herbe 3D: fin du jeu (2) 13h45 (G). Freddy contre Jason (2) 13h, 21h30 (13 ans). 28 jours plus tard (4) 18h50, 21h30 (16 ans). Trouver Nemo (3/12) 13h (G). La grande séduction (4) 13h, 19h, 21h30 (G). Corps à corps (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Le mariage (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). La fille de mon patron (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). S.W.A.T. (1) v.f. 12h45, 18h45, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

**STARCITÉ** (874-0255). Morts de peur 2 (1) v.f. 12h10, 12h50, 14h35, 15h15, 17h, 17h40, 19h30, 20h05, 22h, 22h25 (13 ans). Jeepers Creepers 2 (1) v.o.a. 12h30, 15h, 17h25, 19h50, 22h20 (13 ans). Boutol à l'italienne (2) 12h35, 15h05, 19h10, 21h40 (G). La fille de mon patron (1) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G). The Medallion (2/12) v.o.a. 13h15, 15h25, 17h30, 19h40, 21h50 (G). Freddy contre Jason (2) 12h15, 14h35, 16h55, 19h35, 22h10 (13 ans). S.W.A.T. (1) v.f. 12h30, 13h15, 15h10, 15h55, 18h45, 19h15, 21h40, 22h15 (13 ans). Le mariage (2) 12h05, 13h20, 14h25, 15h50, 16h50, 19h, 19h35, 21h20, 21h55 (13 ans). Lara Croft Tomb Raider: Le berceau de la vie (3/12) 13h10, 16h, 18h25, 22h15 (G). Charlie et ses drôles de dames se réchauffent (2) 12h, 14h20, 16h45, 19h10, 21h35 (G). 28 jours plus tard (4) 13h20, 16h15, 19h25, 22h (16 ans). Trouver Nemo (3/12) 12h10, 14h30, 17h05 (G). Les invasions barbares (4) 12h40, 15h40, 19h05, 21h45 (13 ans). Terminator 3: La guerre des machines (3/12) 19h20, 22h05 (13 ans). Les pirates des Caraïbes (3) 12h, 15h55, 19h30, 22h25 (G). Pirates of the Caribbean (3) v.o.a. 12h20, 15h30, 19h20, 22h10 (G).

**ALOUETTE**, S.A. (311-2465). S.W.A.T. (1) 19h45 (13 ans). Un vendredi d'ingue, d'ingue, d'ingue (2/12) 19h30 (G). Tarifs: 7,50\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 5,50\$, 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

## RÉUNIONS

**FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**. Rencontre et échanges sur divers aspects du cancer de la prostate et ses traitements ainsi que les impacts qu'il pourrait avoir sur la vie personnelle et professionnelle. Soirée animée par Robert Fontaine, travailleur social. À 19h30 au 190, rue Dorchester sud, bureau 50, Québec. Info: 657-5334 ou 1-800-363-0063.

**SOCIÉTÉ NUMISMATIQUE DE QUÉBEC**. Réunion mensuelle: renseignements, programme éducatif, marchands, encan, etc. À 19h30 au Moulin des Jeunes, 7960, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Info: 624-7720.

**LE PASSAGE**. Centre de thérapie familiale en toxicomanie. Groupe d'entraide «Encourage-parents». À 19h au 845, René-Lévesque Ouest, local 201. Gratuit. Confirmer votre présence: 527-0916.

**LA RÉALITÉ DU MOMENT PRÉSENT**, centre d'aide. Réunions (partage et écoute) tous les mardis à 19h30 au 3208, Des Sûmecs, Charlesbourg. Info: 628-9533.

**CENTRE TOUSHINA**. Enseignements en rapport avec la philosophie bouddhiste: «Comment transformer l'adversité par l'amour». À 19h au 234, rue Saint-Jean, #2, Québec. Don suggéré de 7\$. Info: 523-3444.

**TOUS LES JOURS**  
**Bestioles!** EN 3D  
250 000 fois plus grand que nature!  
11 h • 13 h • 15 h • 17 h • 19 h  
CHÂTEAU HANTÉ 3D 14 h • 18 h • 21 h  
ADRENALINE 2D 10 h • 12 h • 16 h • 20 h  
**IMAX** 627-IMAX

**GAMBLERS ANONYMES**. Rencontre à 19h30 au 4965, Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures. Info: 654-3555.

**ALCOOLIKES ANONYMES**. Groupe Valcartier à 20h au sous-sol de l'église, 277, rue Racine. Info: 529-0015.

**JOUEURS ANONYMES**. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mardis à 19h30 au Patro LaVallée, 145, Bigouette, Québec. Inf.: 871-0131.

**PHOBIES-ZÉRO**. soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Rencontres les mardis à 19h30 au RRSSS Chaudière-Appalaches, 363, route Cameron, Sainte-Marie. Info: 387-8181.

**GROUPE D'ENTRAÏDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE** (mania-co-dépression). Groupe de soutien de 19h30 à 22h. Au 165, rue Carillon. Inf.: 522-0551.

**OUTREMANÈGES ANONYMES**. Groupe Revivre à 20h au sous-sol de l'église Saint-André, boul. Savard, Neufchâtel. Info: 681-0807.

**TOASTMASTERS DES ENTREPRENEURS**. Les mardis de 19h à 21h à l'Hotel Carillon, 2800, boul. Laurier, Sainte-Foy.

**CLUB TOASTMASTER DE SAINTE-FOY**. Déjeuner animé demain de 7h à 8h à l'Hotel Carillon, 2800, boul. Laurier. Coût: 7\$. Info: 832-2371.

## ACTIVITÉS SOCIALES

**CLUB VOLKSMARCHE NORD-SUD DE LORETTEVILLE**. Marche de 5, 10 km mardi à 18h30, du Dépanneur Irving, 80, rue Racine, Loretteville. Marche de 5, 10 km mercredi à 18h30 du Collège Mercier, 755, chemin Saint-Louis, Vello (27 km) jeudi à 18h, de l'aréna de Loretteville. Info: 845-2746 ou 842-5425.

**DANSE EN LIGNE**. Cours pour avancés aux Loisirs Maria-Goretti à Charlesbourg. Pratiques au Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beauport. Inf. Michèle Houle 666-6611.

## DIVERS

**LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY**. Soirée d'inscription à 19h au Centre artistique de Sainte-Foy (aréna - 2e étage), 936, avenue Roland-Beaudin. Information: 652-0114.

**A.P.P.E.A.L.**, organisme à but non lucratif qui permet aux francophones de perfectionner leur anglais. Soirées d'information, d'évaluation (obligatoire) et d'inscription les 2 et 3 septembre. Début de la session d'automne le 15 septembre. Info: 659-7616.

**MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL**. Consignation: 2 sept: 12h à 21h; 3, 4 sept: 8h à 21h; 5 sept: 8h à 18h. Vente: 8 et 9 sept: 8h à 21h; 10, 11 sept: 8h à 21h; 12 sept: 8h à 18h; 15 sept: 8h à 21h; 16 sept: 8h à 18h; 19 sept: vente éclair 50% de 8h à 17h. Info: 656-2131, poste 8541.

**DÉCOUVREZ LE PATRIMOINE DE LA BASSE-VILLE**. Tous les jours, jusqu'à la mi-septembre, de 9h à 16h30 la Fabrique Notre-Dame-de-Saint-Roch offre des visites guidées des églises Saint-Roch et Notre-Dame-de-Jacques-Cartier ainsi que du cimetière de l'Hôpital général. Info: Marguerite La Rochelle 525-8553.

**LES TRÉSORS AMÉRINDIENS**. Tour guidé à pied dans le Vieux-Québec. Découvrez l'histoire et la culture amérindienne en 90 minutes. Départ devant la Maison Chevalier. Réservations au 261-4818. Coût: 15\$, moins de 10 ans: 7,50\$.

**OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE**. 31e étage de l'édifice

Marie-Guyart, 1037, rue De la Chevrolière (644-9841). Tous les jours de 10h à 17h. Entrée: 5\$, étudiants et 65 ans et plus: 4\$, 12 ans et moins: gratuit.

**LE MARCHÉ D'ANTAN** (producteurs et artisans avec leurs produits frais), de 10h à 16h30 sur la place Royale.

**COURS DE LANGUE SIGNÉE QUÉBÉCOISE AU CEA** des Bateliers, 23, rue Pie X, Lévis, en collaboration avec le Regroupement des sourds de Chaudière-Appalaches. Inscriptions mardi et mercredi de 13h30 à 16h et de 18h à 20h au CEA des Bateliers. Début des cours: semaine du 22 septembre. Coût: 25\$/session. Info: 838-8566 ou 1 866 277-8950.

## BIENTÔT...

Les billets pour les spectacles sont en vente sur Billetech (643-8131) sauf avis contraire. Renseignements: **Le Capitole** et **Cabaret**: 694-4444. **Palais Montcalm** et **Café-spectacles**: 670-9011. **Salle Albert-Rousseau**: 659-6710. **Grand Théâtre**: 643-8131. **Collège**: 691-7211 ou 1-800-900-SHOW. **Maison de la chanson** (**Théâtre Petit Champlain**): 692-2631. **L'Anglicane**: 838-6000. **Centre de foires (ExpoCité)**: 691-7211. **Musée de la civilisation**: 643-2158. **Musée du Québec**: 643-3377. **Domaine Forget**: 1 888 336-7438. **La Bordée**: 694-9631. **Périscope**: 529-2183. **Dina-Bélanger**: 687-1016. **OSD**: 643-9486. **Centre d'art La Chapelle**: 886-5032. **La Rotonde**: 640-9218. **Salle Multi de Méduse**: 524-7577. **Aux Diseaux** de passage: 524-0555. **Vieux bureau de poste de St-Romuald**: 839-1018. **Centre Jacques Duval**: 622-6222. **Moulin du Portage**: 873-2027. **Moulin Marcoux**: 873-2027. **Amis de l'orgue de Québec**: 681-3327. **L'Autre Caserne**: 780-8790. **Les Rhaposdes**: 688-3118. **Les Gros Becs**: 522-7880. **Manoir St-Castin**: 841-4949. **Espace Félix-Leclerc**: 828-1682. **Agora de Québec**: 263-0037 ou 1-800-900-SHOW.

## SEPTEMBRE

**Appelez-moi... maman!** (théâtre), 3 et 4, 23, et 24 septembre, salle Albert-Rousseau. **Stephen Barry Band**, 5 septembre, L'Anglicane. **A Perfect Circle**, 9 septembre, Grand Théâtre. **Les trois témoins de l'humour**, 12 septembre, salle Albert-Rousseau. **Les amis de l'orgue**, 13 septembre, église Saints-Martyrs-Canadiens. **Ha Ha!**..., 16 septembre au 11 octobre, Théâtre du Trident.

**Orchestre symphonique de Québec**, 17, 18 septembre, Grand Théâtre. **Plume Latraverse**, 19 septembre, L'Anglicane. **COMPLET**. **Les Zapatistes**, 20 septembre, L'Anglicane. **Orchestre symphonique de Québec**, 24 septembre, Grand Théâtre.

**Les Violons du Roy**, 25 septembre, Grand Théâtre. **Réal Béland**, 26 septembre, Salle Albert-Rousseau. **Les amis de l'orgue**, 28 septembre, église Saint-Sacrement. **Club musical: Leif Ove Andnes**, pianiste, 30 septembre, Grand Théâtre. **Benoit Paquette**, 30 septembre, Cabaret du Capitole.

## OCTOBRE

**Marc Dupré**, 2 et 3 octobre, Salle Albert-Rousseau. **Orchestre symphonique de Québec**, 3, 4 octobre, Grand Théâtre. **Benoit Paquette**, 3 et 4 octobre, Cabaret du Capitole. **Classique & compagnie**, Luc Beauséjour, clavecin, 7 octobre, Cathédrale Ste-Trinité. **François Léveillé**, 7 et 8 octobre, salle Albert-Rousseau. **Delida une vie**, 9 au 18 octobre, Capitole. **Lise Dion**, 10, 11, 21, 22 octobre, Salle Albert-Rousseau.

**Gabrielle Destroismains**, 12 octobre, Capitole. **Classique & compagnie**, Quatuor à cordes Kodaly, 14 octobre, Cathédrale Ste-Trinité. **Dominic et Martin**, 15 et 16 octobre, salle Albert-Rousseau. **Jean-Loup**, 23, 24, 25 octobre, Capitole. **Orchestre symphonique de Québec**, 26 octobre, Grand Théâtre.

**Club musical: Vidam Repin**, violoniste, 27 octobre, Grand Théâtre. **Orchestre symphonique de Québec**, 29 octobre, Grand Théâtre. **Martin Matte**, 29 oct. au 1er novembre, Capitole.

## NOVEMBRE

**Les amis de l'orgue**, 2 novembre, Salle Henri-Gagnon, U. Laval. **Engelbert Humperdinck**, 3 novembre, Capitole. **Patrick Groulx**, 3 novembre, Salle Albert-Rousseau.

**32<sup>e</sup> année** **Nouvelle édition**  
**AUGMENTEZ VOS VENTES**  
En vous offrant les MEILLEURS, vous aussi serez MEILLEUR.

**Vente stratégique** avec Roger St-Hilaire  
Conclure la vente  
Répondre aux objections  
Qualifier vos prospects  
Développer une attitude gagnante  
Gérer votre clientèle  
Justifier vos prix  
Prospecter avec succès  
Argumenter avec aplomb  
Durée: 2 jours / Coût: 425 \$  
Québec: 25-26 sept / 16 et 17 oct.  
Montréal: 11-12 sept / 6 et 7 oct.

**Gérance de vente** avec Roger St-Hilaire  
Recruter des gagnants  
Entraîner votre personnel  
Tenir des réunions stimulantes  
Évaluer leur performance  
Motiver votre équipe  
Exercer votre leadership  
Organiser des concours  
Gérer vos priorités  
Durée: 3 jours / Coût: 750 \$  
Québec: 17-18-19 nov. / 19-20-21 avril 04  
Montréal: 20-21-22 oct. / 16-17-18 fév. 04

**Relation avec la clientèle** avec Simon St-Hilaire  
Traiter les plaintes avec tact  
Communiquer efficacement  
Fidéliser votre clientèle  
Maîtriser le téléphone  
Améliorer votre image  
Maintenir votre motivation  
Durée: 1 jour / Coût: 225 \$  
Québec: 22 oct. / 2 déc.  
Montréal: 24 sept. / 29 oct.

**Vente au détail** avec Simon St-Hilaire  
Accueillir vos clients  
Qualifier vos clients  
Conclure la vente  
Répondre aux objections  
Faire la vente complémentaire  
Éviter les «2» entrevues  
Durée: 1 jour / Coût: 225 \$  
Québec: 08 sept. / 21 oct.  
Montréal: 08 oct.

**Inscrivez-vous dès maintenant**  
Québec: (418) 626-7498 Téléc.: (418) 626-6264  
Montréal: (514) 673-1124 / 1 800 465-7246  
Internet: www.rogersthilaire.com  
Courriel: info@rogersthilaire.com  
Contactez-nous pour des séminaires privés et des conférences adaptés à votre organisation  
Ensemble, ils ont formé plus de vendeurs au Québec que tous les autres formateurs réunis.

**Cours de vente** Roger St-Hilaire  
Formateurs agréés à Emploi Québec  
Membres de l'Association canadienne des conférenciers professionnels (CAPS)

**6 et 7 septembre 2003**  
12h00 à 16h00  
**Inscriptions**

Collège F.-X. Garneau  
635, rue Baillargé  
Québec

Pré-ballet  
Ballet classique  
Ballet Jazz  
Hip Hop  
Classique pour adultes

**L'ACADÉMIE des BALLETS de SAINTE-FOY**  
30 années d'expérience  
Pour information: 656-1756 875-0239

**Ajoutez une CARTE à votre jeu**

**Le CART**  
COLLÈGE DES ANIMATEURS RADIO-TÉLÉVISION

**Évaluation gratuite**  
Le plus grand nombre de diplômés oeuvrant dans les communications

**Inscrivez-vous dès maintenant**  
Début des cours Les 8, 9 et 13 septembre

**Journées portes ouvertes**  
Merc.: 3 sept. 19 à 22 h  
Dim.: 7 sept. 14 à 16 h

**COLLÈGE DES ANIMATEURS RADIO-TÉLÉVISION**  
833, avenue Marguerite-Bourgeoys, bureau 102 Québec (418) 687-9944  
www.lecart.ca

## HOROSCOPE

**Le Mardi 2 septembre 2003**  
**Bélier: du 21 mars au 20 avril**  
Au milieu de la semaine, votre patience sera affectée, vous aurez les nerfs à fleur de peau, ce qui aura pour effet d'amoindrir la tolérance envers vos enfants. Il serait préférable de vous tenir constamment occupé par un travail quelconque. Ne vous laissez pas divertir par l'ambiance négative dans votre entourage.  
**Taureau: du 21 avril au 20 mai**  
Vous éprouverez des excès de fatigue causés par une recherche exagérée des plaisirs et des jouissances. Vous dépenserez sans compter pour vous acheter des articles de luxe particulièrement voyants. Vous aurez tendance à profiter au maximum de vos amis. Si vous êtes trop égoïste, vous risquez de payer la note par un malaise ou une brimade.  
**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**  
Vous lerez preuve de courage et de patience pour résoudre un problème qui affecte votre vie sentimentale. Des nouvelles intéressantes sur le plan professionnel stimuleront votre esprit. Votre magnétisme est puissant. Vous aurez la réplique facile face à ceux qui chercheront à vous ridiculiser à propos d'affaires de cœur. Faites attention si vous devez vous déplacer en auto.  
**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**  
Vous êtes tracassé depuis un certain temps sur le plan sentimental. Vous ne savez pas exactement si on vous désire pour vos services ou pour vous-même. Vous aurez la réponse à cette question. Ne vous laissez pas terrasser par ce que disent les autres, fiez-vous plutôt à ce que votre cœur vous commande, vous ne le regretterez pas.  
**Lion: du 23 juillet au 23 août**  
Vos propos aideront à résoudre un dilemme de nature mensongère, vous verrez à faire rétablir les faits au sujet de calomnies par un de vos amis. Vous vous comportez comme une girouette, la moindre

petite rumeur non fondée peut vous faire changer la conception des choses. Prenez garde, votre imagination finira par vous jouer de vilains tours.  
**Virgée: du 24 août au 22 septembre**  
Vous aurez à faire face à une véritable inquisition de la part de votre conjoint. Votre caractère chahoteur et discret est à la source du problème. Développez une attitude plus ouverte afin d'éviter de devoir réparer les pots cassés. Vos nerfs seront donc soumis à une rude épreuve et c'est en déployant vos talents de conciliateur

# DIVERTISSEMENTS

## LA VIE QU'ON MÈNE lavie\_quon\_mene@hotmail.com



## PEANUTS



## HAGAR L'HORRIBLE



## POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



## LES JUNGLIERIES



## LES NINOU



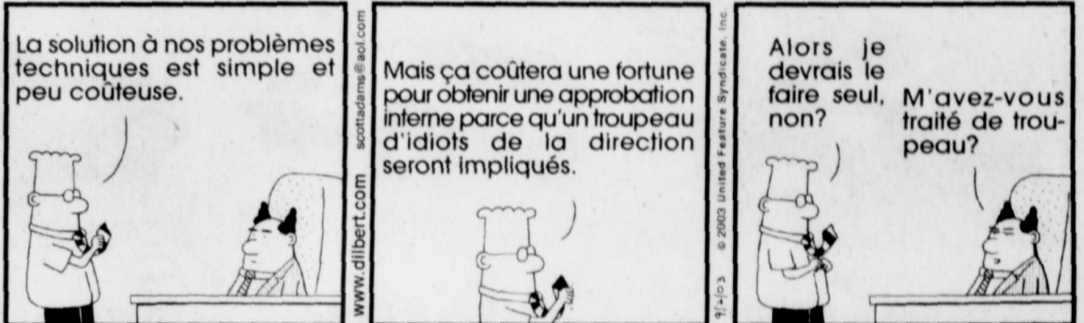
## BEN



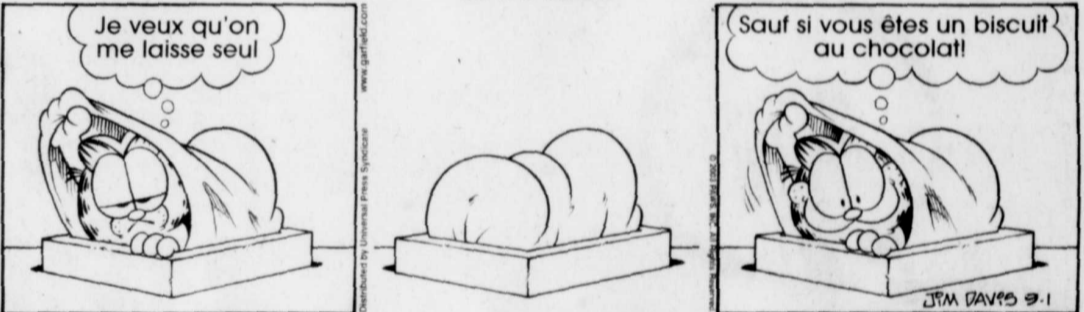
## LES GRIZZLIS



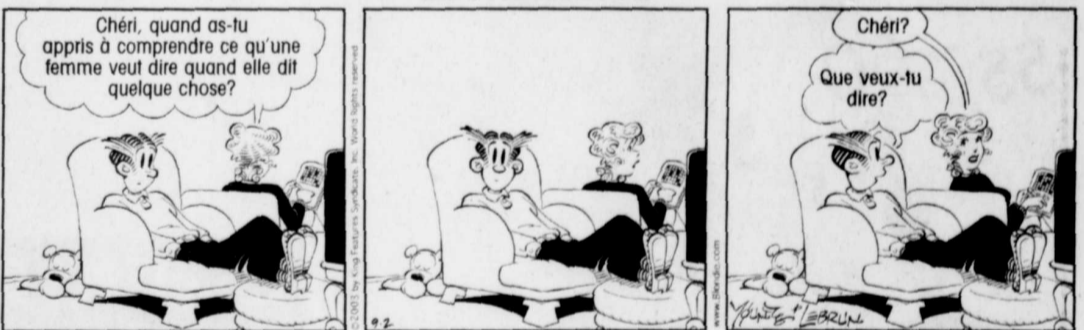
## DILBERT



## GARFIELD



## BLONDINETTE

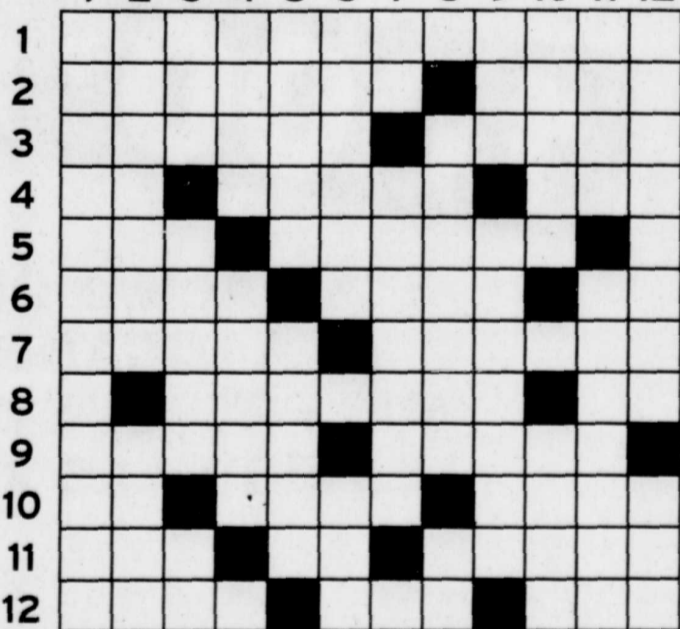


## MOTS CROISÉS

### HORIZONTELEMENT

- Pitrière.
- Dont la valeur est reconnue - Entre dans la fabrication de la bière.
- Vue d'ensemble - Moississure blanche sur le pain humide.
- Cité antique - Tissu très transparent - D'un auxiliaire.
- Casé - Réunion d'une assemblée constituée.
- Le mot de la fin - Paysage - Pige.
- Défilé - Labyrinthe.
- Élévation relative d'un corps - Infinitif.
- Mammifère carnivore - Sel de l'acide urique.
- Passé à Saint-Omer - Envoyer ad patres - Atomes.
- Dans ce pays - S'enjambe facilement - Embarrassée.
- Servent à glisser sur la neige - Du maïs - Sont parfois pipés.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



2 septembre 2003

No 381

### VERTICALEMENT

- Aventurier, auteur du Mariage de Figaro.
- Accablé - Ruminant à long pelage.
- Ruminait - Sans humidité - Deux.
- Vigoureux - Le non-être.
- Algue abondante sur les côtes rocheuses - Clarté faible.
- Cellules femelles - D'avoir.

- Négation - Caractère de ce qui est bas.
- Il raconte des bobards - Fait partie d'une armée.
- Saisi - Endroit planté d'arbres d'Asie.
- Qui a de la classe - Coupe à ras.
- Quelques maisons - Vendue.
- Mettre pour la première fois - Possessif.

www.hannequart.com

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	P	O	S	S	E	S	S	I	V	I	T	E
2	A	S	P	I	R	E	F	I	L	O	N	
3	R	E	A	L	I	S	E	N	E	P	E	
4	C	R	E	G	A	R	D	S	E	R		
5	J	A	N	E	M	I	E	R	G			
6	M	A	R	C	E	N	F	E	R	I		
7	O	N	D	E	E	E	R	R	O	N	E	
8	N	E	E	N	B	A	I	S	E			
9	I	N	A	V	A	R	I	N	S	T		
10	E	N	T	R	E	O	C	S	A			
11	U	N	E	R	E	C	H	U	T	E		
12	X	E	O	S	T	I	N	O	U	I		

## MOT MYSTÈRE

AIGRE	FAIBLE	LEGER	QUERELLE	SABBAT
AIGUE	FEUTRE			SEC
APPELER	FLOC	MICRO	RALER	SOUFFLE
	FLUTE	MUGIR	RAUQUE	
BIP	FOIN		RENVOI	TAC
BRUIT	FROLER	ORAL	RESONNER	TIMBRE
	FROUFROUTER	OREILLE	RIMER	TOC
CLAC	FUSER	OUIE	RONFLEMENT	TOUX
CRAC		OUIR	ROTER	
CRIC	HAN		ROUCOULEMENT	UNISSON
	HOCHET	PAF	ROULER	
ECHO	HURLEMENT	PETER	RUGIR	VOCALE
ELEVER		PIF	RUMEUR	
ETTOFFEE	LANCER	PLOUF		

SONS ET BRUITS - Un mot de 8 lettres

R	T	C	E	E	F	F	O	T	E	L	B	I	A	F
E	E	C	B	R	E	L	U	O	R	U	M	E	U	R
S	H	T	I	M	B	R	E	C	R	E	T	O	F	O
O	C	U	N	I	S	S	O	N	N	L	A	H	T	
N	O	X	U	O	T	R	E	L	E	P	P	A	U	N
N	H	U	F	O	R	C	I	M	R	E	M	I	R	E
E	R	E	L	O	R	F	E	T	T	S	U	I	L	M
R	T	E	O	I	E	L	U	E	I	O	G	T	E	E
C	A	L	C	U	F	U	R	O	R	U	I	A	M	L
C	C	H	T	N	I	T	A	E	R	F	R	B	E	U
E	A	R	O	H	A	E	I	O	I	F	L	B	N	O
U	E	R	E	G	E	L	T	P	O	L	U	A	T	C
G	V	O	C	A	L	E	P	I	B	E	H	S	R	U
I	O	V	N	E	R	A	N	R	E	V	E	L	E	O
A	I	G	R	E	L	L	E	R	E	U	Q	U	A	R

Solution du dernier problème : MELANCOLIE

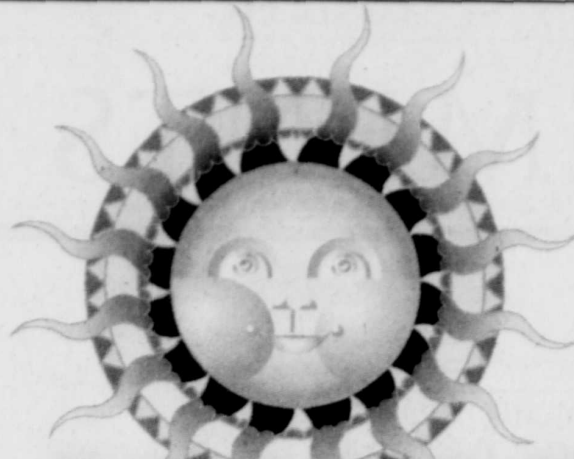
2 septembre 2003

No 443

Tous les samedis dans Le Soleil

# DÉCO & style

BIEN PLUS.



# GRANDE LIQUIDATION GM

SUNFIRE

GRAND AM

AZTEK

MONTANA



SIERRA GMC

ENVOY GMC

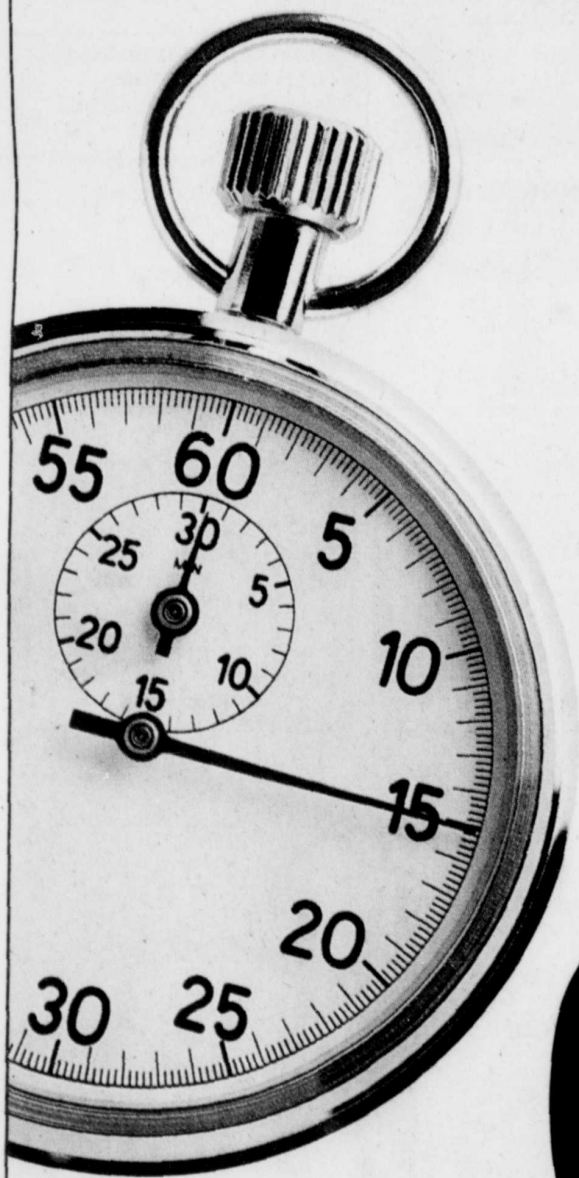
SONOMA GMC

RENDEZVOUS

CENTURY

## PROFITEZ DES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE.

LES OFFRES DE LOCATION SE TERMINENT LE 30 SEPTEMBRE.



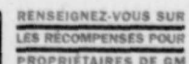
# 0%

### DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS\*

PLUS

# 1000\$ de réduction

### À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2003.



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat ou à la location. Photos à titre indicatif seulement. \*Le crédit de 1000\$ comprend les taxes applicables. \*Taux de financement à l'achat de 0% disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement: 10 000\$ à 0%: 60 versements de 166,67\$, coût en intérêts 0\$, coût total de financement 10 000\$. L'offre de financement à l'achat et la réduction de 1 000\$ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles 2004, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, aux camions série W et poids moyens. La réduction de 1 000\$ (taxes incluses) ne s'applique pas aux Sierra de GMC 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra de GMC 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine et Sierra de GMC 3500 HD châssis-cabine (style reporté). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.